



# Bombay Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

In advance 3 Rs. per quarter.

THURSDAY, 22nd FEBRUARY, 1844.

Four annas per Copy.

**NOTIFICATION.**

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conform'd to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,  
JOHN BAX, Secy.

**NOTIFICATION.**

**OPTIONAL PRE-PAYMENT OF POSTAGE ON OVERLAND LETTERS.**

1. The Home Authorities having finally determined on the introduction of the scheme for permitting the optional pre-payment of the Postage on Letters passing between the United Kingdom and India via Southampton, IT IS HEREBY NOTIFIED for general information, that the Right Hon'ble the Governor General of India in Council has been pleased to fix, as the day on which the new system shall be brought into operation in this Country, the 1st of March next, from which date the several Post Masters throughout India will be prepared to receive, at the option of the sender, Steam Postage on all Letters directed to the United Kingdom via Southampton.

2. The following are the British rates of Steam Postage agreed upon by the Lords of the Treasury, and sanctioned by the Government of India, according to which, all Letters received "Bearing" from, or despatched "Paid" to, the United Kingdom via Southampton will be taxed in addition to the usual Indian Postages, viz:

When not exceeding.....	1	Ounce	1	Shilling	or	8 annas.
Above 1/2 oz. and not exceeding	1	do.	2	do.	or	1 Rupee.
" 1 do. and not exceeding	2	do.	4	do.	or	2 rupees.
" 2 do. and not exceeding	3	do.	6	do.	or	3 do.
" 3 do. and not exceeding	4	do.	8	do.	or	4 do.

And so on, increasing two Shillings, or one Rupee, for every additional ounce weight or any fraction thereof.

3. As British weights may not be generally available to the Public for regulating the weight of their correspondence, the following scheme for using Coins of the Indian Currency for that purpose, will be found to afford a very close approximation to the ounce and the half ounce weights.

The half ounce avoirdupois—the weight for a single Steamer Letter—being equal to

1 Rupee.....	180	
1 Copper Pie	33	333
Grains Troy.	213.	333

Grains Troy 213½, and one Rupee and one Copper Pie of the Company's currency being equal to Grains Troy 213½, every person

confining his English correspondence to the weight of these two Coins will be certain of being within the weight prescribed for a single Steamer Letter.—The ounce avoirdupois—the weight of a double Steamer Letter—being equal to Grains Troy 437½, and two half anna pieces, and one Copper Pie being equal to Grains 433½, every Letter not exceeding the aggregate weight of three such Coins will, in like manner,

Two half anna pieces at Grains		
Troy 200 each	400	
1 Copper Pie.	33	333
Grains Troy.	433.	333

be within the weight allowed to a double Steamer Letter.

4. The Public will bear in mind that this optional pre-payment of the Steam Postage applies only to the route via "Southampton" and that Letters sent by "Marseilles" cannot be prepaid in this Country. It applies also only to Letters posted in India addressed to the United Kingdom and vice versa, and does not apply to Letters posted in, or addressed to, places beyond the United Kingdom; i. e. all Letters for America, unless addressed to Agents in the United Kingdom, as well as those addressed to the Continent of Europe, if marked "via Southampton," must go "bearing" from this Country.

5. The postage of all Letters for the Red Sea, Egypt, the Mediterranean and Foreign Europe, via Marseilles, upon which 9 annas have hitherto been levied as single Postage, (agreeably to the Notification\* by the Government of India of 5th June 1839) is to be reduced† from 1st March next to the same scale as the Steam postage on Letters from, and to, the

\* Vide Govt. of India's Notification No. 45 of 20th January 1841.

United Kingdom via Southampton.

JOHN GORDON,  
Post Master General.

Bombay, General Post Office, 7th Feb. 1844.



**Notice**

Is hereby given, that a Light is exhibited from the Flag Staff at Cochin from sunset to sunrise. The height of the Light when exhibited from the Mast-head is 114 feet above the Level of the Sea, but when the Top-Mast is struck (during the South West monsoon) the Light is then 62 feet above the Level of the Sea. Vessels coming to an anchor at night should bring the Light to bear E. by N. good anchorage is found in from 5 to 4½ fathoms water, but during the South West monsoon vessels should not anchor in less than 6 fathoms, as there is then a heavy sea rolling in on, the Coast.

By order of the Marine Board.  
L. R. POYSON,  
Acting Secretary.

Madras, Marine Board Office,  
5th February 1844.

**Notice.**

Verbal Tenders will be received at this office on Monday the 26th instant, at 12 o'clock, for executing by contract the undermentioned works.

Plans and estimates of the quantity of labour and materials to be expended, also the form of contract to be entered into, will, in the mean time, remain open for inspection, copies of which may be taken and any additional information obtained.

A deposit of 2 per cent will be required from the lowest bidder to be forfeited in case of any evasion or delay in signing the deed of contract.

**WORKS.**

Lot 1st—For annual and special repairs to the Government buildings at Malabar Point for 1844.

Lot 2d—Ditto....ditto.... to the buildings in the Territorial department in the Fort for 1844.

Lot 3d—For annual repairs to the buildings in the Territorial department on the Esplanade for 1844.

Lot 4th—For annual and special repairs to the buildings in the Territorial department at Out Posts for 1844.

Lot 5th—For annual repairs to the buildings in the Marine department at Colaba for 1844.

Lot 6th—Ditto....ditto....ditto...on the Esplanade and in the Fort for 1844.

Lot 7th—Ditto....ditto....ditto...at Out Posts for 1844.

Lot 8th—For frame works and materials for a house for the Hon'ble Company's Agent at Janzibar.

Lot 9th—For erecting a temporary lecture room in the Observatory compound,

T. M. B. TURNER. Capt.  
Civil Architect at the Presidency.

Bombay, 19th February 1844.

**Notice.**

To be sold by public auction at Band, near Dapoolie, S. Konkun, on Monday 26th February and following days.

A quantity of Teak Thinnings remaining unsold. The same comprise Rafters of in-

ferior quality, also Sticks, applicable to Bungalow Railings, Roof Dunnage, Boat Roofing and such like purposes.

The Rafters will be put up for sale by the hundred.

The other Sticks by the thousand.

The whole are situated conveniently for water carriage, the Creek being accessible to Boat of 80 Kandies burden.

Terms—Ready cash or credit on security being given to the Mamledar at Severndroog.

Sale to begin at 11 A. M.

ALEXANDER GIBSON,  
Supt. Bot. Garden.

Band, Dapoolie, 10th Feb. 1844.

**जाहिर नामु**

मेवुजे परांत एमशंण कुंणं माहिली मो  
ने दापोली नण्णु अंध कुंपर तारीअ २५ फे  
वरवारी शोमवारने रोणे तथा तारपट्टीना ही  
वशे शागवानी जालाडनो कापेलो फेलाव वे  
थवानो आझी रडोके ते जाहेर लीलाकु करी  
ने वेयाशो ते मधे हलकी अतनी आमलीओ  
के तथा अंगलाना कठेरानां तथा शापडानां  
तथा मळवानां चापरां वगैरे काममां आवे  
मेवी शाकडीओके आमली शोफडा अंध तथा  
अीण शाकडीओ ह्यार परमांणे लीलाकुमा  
सुकरो क

अंनदर नजदीक श्रुतर पडे मेवे ठेकांणे श  
२५ माल राजोके अने ते जाडी मधे ८० मे  
शी भांडीना वांङ्गां जामेके क

वीकरीनो करार मेवोणे रोफडा पैणशा आ  
पवा अथवा श्रुवरंणं कुरगानां आमलतदार नी  
पाशे अमीन आपीने कुंधार माल लेवो क  
लीलाकु शवारना अगीआर वाठाता शी  
२ थरो क

**नीशांनी**

अलेकनंदर गीअशंन  
श्रुपरीअनरेनडेनट जीरानीफाल गीअरडंन  
ता० १० माहे फेवरवारी शने १८४४  
धशवी सु० दापोली नण्णु अंध \*

W. ESCOMBE Secy. to Govt.

**जाहिर नामा**

ऐसाजे फ्रांत दक्षणकोकण येथील मेजे दापोली  
नजोक बांद येथे तारीख २६ फेब्रुवारी सोमवार  
चे रोजी व पुढील रोजांत सागवानी झाडाचावि  
स्तार विकावयाचा बाको राहिला आहे तो जा  
हीर लेलांवकरून विकला जादल त्यामधे हलके  
प्रतोचे वांसे आहेत व बंगळ्याचे कठडाचे व सांप



झाचे व मचच्याचे कॅपच्याचे वेगळे कामास घेतोल  
अशा साकाच्या आहेत वंसे शेकडे बंद व इतर  
साकाच्या हजार प्रमाणे लिलावांत घालतोल

बंदरबंद सेादवार ठिकाणी सर्वमाल ठेविला आ  
हे आणि त्याखाडोंत ऐमी खंडीच्या माहागिच्याजा  
तात

विकरीचा करार हेमाजे राख पैकाद्यावा अ  
थवा सुवर्ण दुर्ग घेथील मोमलेदार यांजवळ जांमो  
नदेउन माल उधार घ्यावं

लेखांव प्रातःकाळचे अकरा वाजतांना सुरहेा  
हल

निशाणी

आलेकझेंडर गोवसन

सुपरोन टेंडे ट वेअ्य निकाळ ग्यार्डन  
तारीख २० माह फरिवारी सन १८४४ द्वासादा  
पेालो नजोकबांद

W. ESCOMBE, Secy. to G. Govt.

### Notice

Is hereby given, that the Assessor's Books  
OF ASSESSMENT, for the year 1844-45, upon  
the Houses within the limits of the Town of  
Bombay, will lie open to the Public inspection  
at the Assessment Collector's Office, Mazagon,  
for one month from this date, during which  
period, and no longer, appeals will be received  
at my Office.

GEO. NOTON,  
Clerk of the Peace.

Bombay Town Hall, 13th February 1844.

नाहरे अजर

आ लोमाधी अजर आपीमेथजे श्री मुं  
भाळ शेहेरनी ह्दमांना थरोनां टाकशा आज  
त शने १८४४ तथा ४५ तु एकर ने हाल  
टाकशांना पक्षशा वश्रुल करेते तेहेनी ह्प्रीश  
मां श्री मजगांममां कुधादु रामेकुळे आज ही  
नथी माश १ अेक श्रुधी नेकोठने तपाशव  
होमे ते तांहां तपाशो अने मे भाजे पोता  
नी अश्व करवी होमेतो ते मुदतमां करे—  
मुदत पळे माहारी ह्प्रीशमां लेशे नही—ता  
रीज १३ मी फेअरवारी शने १८४४ अंज  
रेणु \*

जाहिर खबर

झा लिहिण्यावरून खबर कळावो की मुंबद अ  
हरच्या हदीतच्या घराच्या टाकसा बाबद सन  
१८४४ व ४५ चों दप्तरें जो सांप्रत टाकसाचे पै  
से वसूल करितो त्याच्या अफोसांत माजगावांतउ  
घडों ठेविली आहेत ओजपाखून महिना १ परा  
अंत जा कोणास तपोसाद्याचे असेल त्याणे ते येज  
उन तपोसावीं आणि झा बाबद आपला अर्ज क

रावयांचा असला तर तितक्यांत करावां मुदतझा  
झावर माझे अफोसांत घेणार नाहीं तारीख १२  
वी फेब्रवारी सन १८४४ हेजे जो.

### Notice

Is hereby given, that the sum of Company's  
Rupees one thousand nine hundred, and thirty  
eight, annas seven, and pies two (Rs. 1,938-7-2)  
has been remitted to the Sub-Treasurer Bom-  
bay, on account of the estate of the late Lieu-  
tenant Andrew Jameson Thomson, 25th Regi-  
ment Native Infantry.

F. FOLLETT, Captain.  
25th Regt. N. I. President Committee of Adjustment.

Camp Kurrachee, 5th February 1844.

### Insolvent Debtor's Court.

Days appointed for Hearing.

John McGrennan, 3rd Monday in March  
next, at 10 o'clock A. M.

Ransord Hansraz, ditto ditto, opposing cre-  
ditors must file their claims verified by affidavit  
and pay the usual fees at the Chief Clerk's Of-  
fice, at least 3 days before. The Insolvents  
have filed schedules of their estates and effects  
in my office.

J. P. LARKINS,  
Chief Clerk.

Bombay, 19th February 1844.

नजला देवादारोनी फोरटभधे

शांतलवाना हाडा ठरावेला

जांन मेफगरीनेन ३ जे शांमवार आवता  
मारय महीनांमो १० कलाफे शवारने पोरेक  
रेणेशीरड हंनशाराज हाडो कुपर लजा पर  
भांणे \*

आडा आवतार लेहेलांदारो पोताना हावा  
शांणानांमांथी शाणुत करेला शाथे यीफ क  
कारक शाडिनी ह्प्रीशमो ओठाओ ओठा  
हीन ३ अगाकुधी हाजल करवा जोळमे ने  
तेनी ठरावेली श्री अेटले दशापुरी पंग आ  
पवी ते फंगालोमे पोत पोतानी लेणदेननी  
दीप ह्प्रीशमो हाजल करीके \*

१ जे—पी—कारकीनशा शाडि

शीफ ककारक हाडी

श्री मुंभाळना शीफ ककारक  
शाडिनी ह्प्रीश तारीज १८  
मी फेअरवारी शने १८४४ \*

(A True Translation.)

JOHN VAUPELL,  
Chief Translator.



**Notice.**

Whereas the Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have resolved to hold, on Thursday the 21st proximo, an examination of Candidates for the situations of Law Officers and Vukeels. Notice is hereby given, that any persons who may be desirous to offer themselves for such examination, should attend at the aforesaid Court at Bombay, furnished with the usual certificate.

The judicial authorities are requested to pay attention to this notice.

By order of the Court of Sudder Dewanee Adawlut.

H. H. HARRISON,  
Register.

Bombay, 20th February 1844.

**Notice.**

Passage is required for the conveyance of (7) seven Native Convicts, and one time expired Convict (more or less) to Singapoer. Also for (7) seven European Convicts to Van Dieman's Land.

Freight is required for the conveyance to England, of a Box containing a Pattern Hussar Saddle and Appointments; the following are the dimensions of the Box,

	Feet.	Inches.
Length....	2	2
Breadth..	1	10
Depth....	2	6

By order,

H. B. LYNCH,  
Assist. Supt. I. N.

Bombay, 21st February 1844.

**Notice.**

Tenders will be received by the Superintendent Indian Navy, for the conveyance of a quantity of Gun Powder to Calcutta and Madras as follows.

	Feet	Inches.
To Calcutta 20 Barrels, measuring Cubic.....	40	1724.
To Madras 12 do. do. do.	37	208.

The whole freight will be paid in Calcutta and Madras respectively.

By order,

H. B. LYNCH,  
Asst. Supt. I. N.

Bombay, 21st February 1844.

**Advertisement.**

Notice is hereby given, that the Superintendent of the Indian Navy will receive tenders for the conveyance of, from twelve to fourteen Anchors, weighing from 45 to 55 cwt. to Calcutta:—The tenders are to state the rate per Ton, and the time when the Ship will be ready to receive the Anchors and depart.

By order,

H. B. LYNCH,  
Assist. Supt. I. N.

Bombay, 21st February 1844.

**Notification.****MARINE DEPARTMENT.**

Notice is hereby given, that the Hon'ble the Governor in Council intends to despatch the Monthly Mail Steamers to Suez, during the ensuing season, on the dates specified below, viz:—

The March Steamer on Friday. . . 1st March.  
„ April. . . „ on Monday. . . 1st April.  
„ May. . . „ on Wednesday 1st May.

By order of the Hon'ble  
the Governor in Council,

P. M. MELVILL, Lieut. Col.  
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 16th August 1843.

**Notice**

Is hereby given, that a General Meeting of the Subscribers to the Civil Fund will be held at the Town Hall, this day, at 12 o'clock.

By order of the Trustees.

W. R. MORRIS.  
Secretary Civil Fund.

Bombay, 22nd Feby. 1844.

**Notice.**

Verbal tenders will be received at this office on Monday the 26th instant, at 12 o'clock, for executing by contract the undermentioned works.

Estimate of the quantity of labour and materials to be expended, also the form of contract to be entered into, will in the mean time remain open for inspection, copies of which may be taken, and any additional information obtained.

A deposit of 2 per cent will be required from the lowest Bidder, to be forfeited in case of any evasion or delay in signing the Deed of contract.

**WORKS.**

Lot 1st.—Annual and special repairs to the public Buildings occupied by Troops &c. in Garrison for 1844.

Lot 2nd.—Do. do. on Colabah for 1844.

Lot 3rd.—Do. do. at the Out-Posts do,

T. M. B. TURNER. Capt.

Garrison Engineer at the Presidency.

Bombay, 13th February 1844.

જાહિર નામુ

એવુજે નીચે લખેલા કામો જખારાથી કર  
પ્રા ૨૧૩ ચાલતા મહીનાની તારીખ ૨૬ શો  
મવારને દીને ખાર કલાકે રીખારીશન જન  
જનીમરની આપીશમાં મુખ જુખાની અર  
જ શાંલલી લેશે ક

મેહનત મજુરી તથા શામાં ફેલો લાગ  
શે તેનો આકાર તથા જખારાના કરારનો મુ  
શુદો દરમીઆનમાં હુશાડો રાખશે તેની ન  
કલો જોજતી હશે તો લેવા દેશે તથા ખીજુ  
કાજ પુષ્ટુ હશે તો તે પંચ માલુમ થશે ક



**GENERAL DEPARTMENT.**

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to publish the following List of Rank received from the Hon'ble the Court of Directors of an Assistant Chaplain.

List of Rank of an Assistant Chaplain on the Bombay Establishment, in continuation of that dated 31st December 1842.

To rank from the date of his departure from England by the overland route.

The Reverend John Churchill,—Overland.

M. A.  
2nd June 1843.

East India House }  
London, 30th Dec. } (Signed.) J. C. MELVILLE,  
1843.

By order of the Hon'ble  
the Governor in Council.

W. ESCOMBE,  
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 21st February 1844.

**GENERAL DEPARTMENT.**

The Honorable the Governor in Council is pleased to publish for general information, the following letter (No. 2) dated 3d ultimo, from the Honorable the Court of Directors.

*Public Department.*

No. 2 of 1844.

**OUR GOVERNOR IN COUNCIL AT BOMBAY.**

1st. Having had under our consideration the remuneration to Commanders of Vessels for taking charge of Packets addressed to the Court, we have determined to fix the sum of five pounds as the amount to be paid to Commanders of homeward Vessels for such service; and we desire that the allowance for the charge of outward Packets be the same, vizt. Rupees fifty; this Regulation to be published for general information on the receipt of the despatch, and to take effect from that date.

2nd. Should the number or weights of the Packets be excessive, we shall be prepared to consider the claim of the Commander to some additional remuneration, but in no case will the total remuneration exceed the sum of ten pounds.

We are &c.

London, 3d January 1844. } (Sgd.) JOHN COTTON,  
JOHN SHEPHERD,  
and other Directors.

By order of the Hon'ble  
the Governor in Council.

W. ESCOMBE,  
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 21st February 1844.

**Notice**

Is hereby given, that a Court of Petty Sessions will be held on Tuesday next the 27th instant, at 11 o'clock A. M. when all persons who have presented petitions against the Assessment on Houses, without the Limits of the Town, are directed to appear before the said Court, and to bring their Witnesses in support of their claims for reduction or otherwise.

By Order of the Court of Petty Sessions.

L. C. C. RIVETT,  
Clerk.

Bombay, Petty Session's }  
Office, 21st Feby. 1844. }

**Notice.**

The following works are for sale at the Government Printing Office:—

Interpretations on the Bombay Regulations and Acts of the Government of India, declared by the Sudder Dewanee and Sudder Foujdarry Adawlut, up to 1811.....	0 12 0
Molesworth's Marhattee and English Dictionary.....	20 0 0
Turkish Grammar.....	2 0 0
Nosology from the works of Drs. Goode, Cullen and Armstrong; translated into Marhattee, by Surgeon McLennan.....	4 0 0
A Marhattee Dispensatory, containing Natural History and medicinal properties of substances of Materia Medica, the Pharmaceutical preparations and compositions of the Pharmacopeia of the London College of Physicians, translated by..... do..... do.....	6 0 0
Selections of Anatomical Papers, translated by..... do..... do.....	4 0 0
Treatise on Fractures and Dislocations, translated by..... do..... do.....	3 0 0
Revised Assay Table.....	0 4 0
Reports of Selected cases decided by the Sudder Dewanee Adawlut.....	2 0 0
Orders and Regulations for the guidance of Courts Martial.....	2 0 0

L. C. C. RIVETT,

Supr. Govt. Printing Est.

Bombay, 27th December 1843.

**Notice.**

Verbal tenders will be received at this Office, at 1 o'clock on Saturday next, the 24th instant, for the supply of the following articles, vizt:—

- 2 Surplises Linen.
- 1 Chair to be covered with Morocco Leather.
- 1 Desk requiring covering of superfine Green Cloth.
- 3 Do. of second sort Green do.
- 1 Teak wood oblong Stand, new, 5 feet high with 3 rows of shelves on each side, 2 drawers at the bottom, with the plank slope at the top.
- 24 Sheets of Paper, Drawing, Medium.
- 2 Gauges of Sizes, Europe.
- 10 Cwt. Iron Nails, 1/2 Inch.
- 1 Knife, for Cooking, Europe.
- 2 Brushes, White-wash, Europe.
- 4 Logs Saveen Wood.
- 1 Lantern, Desk, Europe.
- 2 Rules, 1 foot, Europe.
- 8 Brushes, White-wash, Europe.
- 2 Sheets, Sacramental, as per muster.

An immediate deposit, of ten per cent will be required to be made by the lowest bidders upon the amount of their offers; all further particulars may be learnt on application at this Office from 10 till 5 o'clock daily.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

D. DAVIDSON, Capt.

Depty. Comy. Genl.

Bombay, Depy. Comy. Genl's }  
Office, 21st February 1844. }

**Notice**

Is hereby given, that verbal offers from Individuals residing at Poona, Belgaum, and Mhow, will be received at the Commissariat Offices at those stations respectively, on Wednesday the 20th day of March next, for the



supply for a period of 3 years, to commence from the 1st May 1844, of a hired establishment of Draught Bullocks, to be maintained at Poona, and to consist of 206 pairs, or 412 Bullocks, and one able bodied Driver to each pair or 206 Drivers. The Bullocks to be of superior size and weight, equal to the draught of Guns, heavy Stores &c., and such other work as may be required, and to be of Mysore or Malwa breed.

2. No person will be allowed to tender for the contract, unless he previously deposits in the Commissariat office the sum of Company's Rupees, (1,000) one thousand, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, should his offer be accepted. This deposit will be returned on the deed of agreement being duly completed.

3. Sealed tenders will also be received at the above mentioned Commissariat Offices, from distant stations, on or before the 20th proximo, such tenders as are received before the sale commences will be opened at its close, and each offer duly recorded, provided it is accompanied by the 1,000 Rupees deposit.

4. The Bullocks will be subject to the approval of a Committee of Officers, and are not to be entered younger than 5, or older than 8 years of age, and this rule of age, is to govern all Cattle that may be replaced.

5. The Bullocks to be branded in presence of the Committee passing them, with the letters P. D. A. of one inch in length, on the off hip.

6. The Bullocks and Drivers, to be mustered monthly.

7. The Drivers to be settled with monthly, and not to be discharged without the permission of the Commissariat Officer.

8. The hire to the Bullocks to be paid on the 20th of each month.

9. The Bullocks to be fed with good Kurbee or Grass, and to allow each Bullock, daily, at least 30 pounds of good dry Kurbee or Grass, or 40 pounds of green, and each Bullock to receive daily, when marching, 4 pounds of dry gram, and two pounds in camp.

10. The contracting party or his authorized Agent, to attend daily at the Commissariat office, to receive orders.

11. The contractor to be answerable for all losses of Government property, conveyed by the said Bullocks.

12. All casualties of Bullocks by death or otherwise, to be replaced forthwith, and to be also subject to the approval of a Committee of Officers, and branded in the same manner as stated in clause No. 5 of this Notification.

13. The Commissariat Officer at Poona, will at any time be authorized to submit for the inspection of a Committee of Officers, any Bullocks which he may consider unfit for service, and if condemned, to replace them;—should the contractor refuse to do so, recovering the amount paid on that account, from the first monthly bills that may become due to him.

14. The Bullocks will be allowed, at the discretion of the Commissary General, a respite after any particular heavy duty, should satisfactory reasons be shewn for granting this indulgence.

15. The contract to be renewed at the end of 3 years, for 2 years more should Government

deem it advisable to do so. The granting of this indulgence will however greatly depend upon the manner in which the contract is performed, whether satisfactorily or otherwise.

16. The amount of deposit to be lodged by the contractor, to cover any lossess Government may sustain either by damage to property during transit, or to provide for cases where he may fail to produce fit and proper Bullocks, will be Rupees 1,000, to be deducted from the hire of the Cattle, in such proportions as may hereafter be determined on.

17. To supply any additional number of Cattle for any period that may be required, for the service of Government, provided not less than twenty (20) days notice is given.

18. Should the contractor disobey any orders of the Commissariat Officers or others set over him, he will be liable to be fined at the pleasure of Government, not exceeding Rupees (100) one hundred for each offence, and in case of any infringement of the conditions of the deed of agreement, it will be optional with Government to order him to be fined, or to put an end to the contract, the amount deposited by the Contractor being in the latter case forfeited.

19. No reasons will be assigned for the rejection of any offer.

20. Further particulars will be made known on application at the above offices, from 10 A. M. to 5 P. M. daily, sundays excepted.

J. H. DUNSTERVILLE, Lt. Col.

Commy. General.  
B'bay. Comy. Genl's. Office,  
19th February 1844.

### जाहिर नामा

एसजे गाडे वाढावयाचे भाडाचेवेल तारोख १ मे सन १८४४ पासून तोन वरधे परावंत पुरविण्या विसोचे पुणे व वळगांव व मळ, यथोल राहाणार लोकांचे मुखजवानी अजे ता २० मार्च सन १८४४ बुधवारचे रोजी सदर ठिकाणचे कमीसारीचे आफिसामध्ये ऐकुन घेतोल वेल पुणे येथे ठवावे त्या तदोच्ये साहा बैलांच्या जाड्या अथवा चारशे वा रा वेल असावे व दर जाडोस हाकणार मजबूद असामी एक चाप्रमाणे दानग्रे साहा असामी असावे. तोफा व भारोसामान वगैरे वाढावयास व इतर दुसरे काम पडेलते करावयास योग्य अम मोठ व मजबूद वेल असावे आणि ते मैसूर अथवा माळव्याचे असावे

२ अर्ज करणाराने कंपनी रुपये एकहजार कमीसारीचे आफिसामध्ये पूर्वी अमानत ठेविल्या वांचून मत्ता घेण्याविसो त्याचा अर्ज ऐकणार ना हांत व त्याचा अर्ज कबूल जालाअसतां मत्ता चा कागद करण्यास विलंब अथवा टाळाटाळ के ल्यामअथवा नाकबूत गळ्यास ताऐवज सरकार दाखल होइल मत्ताचा कागद शिखी प्रमाणे तय रजाख्यावर तोऐवज परतदेतोल

३ सदरी लिहिलेले कमीसारी आफिसामध्ये दुरठिकाणचे ही मोहरबंद अर्ज तारोख २० मार्च



चें रोजीं अथवा त्याचे पूर्वी घेतो व लेलांव सुर  
हाण्याचे पूर्वी जअज घेतो व लेलांव पुरे जाण्या  
नंतर उघडतो व आणि अर्जा वरावर अमानतो  
चा ऐवज एक हजार रुपयांचा आला असल्यास तो  
अर्ज नाधतो व

४ आफिसरलाकांची क्वांमेटोने बैल पसंत के  
ले पाहिजेत आणि पांच वरषांकरून कोंवळे अथवा  
आठ वरषांकरून न्हातार असतो व ते कबुल करणा  
रनाहोत व जनवोन बंदलो वेलठे वितो व त्यांसही  
हा उमरी विधोचा कायदा लागू आहे

५ जवैल क्वांमेटो पसंत करतो व त्यांचे उजवे फ  
चावर एक इंच लांबोचो P. D. A. ह्या अक्षरां  
चा क्वांमेटोचे समक्ष डाग देतो व

६ बैलांचो व हाकणाराचो हजोरी दरमहि  
न्यास घेतो व

७ हाकणारलोकांचा माहे वारीने ठराव करावा  
व कमीसारी आफिसर याचे रजे वांचुन काढुनये

८ दरमहि न्यासे विषये तारिखस बैलांचे भ  
डेंदतो व

९ बैलांस चांगला कडवा खाण्यास घालावा व द  
र एकवैलास दररोज चांगला सुखा कडवा कमीत  
कमी तोस रतल अथवा चार च्याळोस रतलप्रमाणे  
देत जावो व कुचकरोत असतां दररोज दरवैलास  
दाणा चार रतल घावा व कापांत असल्यावर दो  
न रतल दाणा घावा

१० मक्तेदाराने अथवा त्याचे मुखत्यारकार भा  
री याने कमीसारीचे आफिसरामध्य ह्जूम करतो  
ल तो एकण्याविधो दररोज हजर असवें

११ सदर ह्जूम करणारा माल नेतो व त्यांत नुक  
सान आल्यास तें सर्व मक्तेदार याचे घिरावर

१२ बैल मरल अथवा त्यास कांही जालें अस  
तां त्याचे बंदला तावडते व बैल हजर करावे तबैल  
आफिसर लाकाच क्वांमेटोन पसंत जाल पाहि  
जेत आणि या जाहिरनाम्याचे पांचवे कलमांत लि  
हिल्ले प्रमाणे डागले पाहिजेत

१३ जवैल काम करण्यास मालायक असें पणे  
येथील कमीसारी आफिसर याचे नजरे स यदल  
तबैल आफिसरलाकांच क्वांमेटोकेडे पांचावथा  
स पं ठविण्यास व क्वांमेटोन रदकल असतां मक्ते  
दारयाणे त्याचजोगी दुसरे बैल आणण्यास नाकबु  
ल गलातर स्वतां त्यांच जागां दुसरे बैल लाउन मक्ते  
दारयाचो माहे वारीचो विले जो प्रथम देण्याचो नि  
घतोल तो तन त्यावा बंदे वा ऐवज कापुन घण्यास पु  
जेथील कमीसारी आफिसर यांस कोणतेही स  
मद ह्जूम करतो व

१४ बैलानी मोटे कामकेल्यावर त्यांस विषांवा  
देण्याचो खातरजमेचो सबब दाखविलो असतां वि  
षावादेणे कमीसारी जनराल याचे मरजीवर आहे

१५ जर सरकारास योग्य वाटे लतर तीन वरषां  
चो मुदत पुरोजाख्यानंतर पुढे देा न वरषांचा मक्ता  
नेवान करून दतो व परंतु मक्तेदार पसंत होद असें  
कोवा गैर आपले मत्त्याचे काम करील त्याप्रमाणे  
त्यास पटाने वोन करून दिव्हा जादल

१६ मालनेताना मालायक, नुकसानी जाख्यास अ  
थवा चांगल व योग्यवैल मक्तेदार याणे दिव्हे  
असताना त्याचे जागो दुसरे बैल लावण्याने सरकार  
रास नुकसानी होदल तो भहन घण्यास मक्तेदार  
यास एक हजार रुपये अमानत ठविल पाहिजेत  
तो ऐवज बैलाचे भाखांतून थापुडे होसरी थो ठर  
वितो व त्याप्रमाणे वजा करून घेतो व

१७ विषा रोजावर खबर दिव्ही असतां सर  
काराचो कारोस कोणतेही मुदती परीयंत व्याजती  
बैल लागले असतां घावे

१८ मक्तेदारयाणी कमीसारी आफिसर याचा  
अथवा आपल्यावर दुसरे कोणो नेमले असतो व त्या  
चा ह्जूम नमानल्यास सरकारचे मरजीप्रमाणे दर  
एक गुल्यावदल शंभर रुपयाचे आंत दंड करतो व  
आणि मत्त्याचे काराते उल्यास त्याजवळून दंड घे  
ण्याकरितां आगर त्याचामक्ता काढुन टाकण्याविषो  
ह्जूम करणार सरकार मुखत्यारआचे मक्ताकाढु  
न टाकला असतां मक्तेदाराने अमानत ठवले जाये  
वज सरकार दाखल होदल

१९ अर्ज नाकबुल करतो व त्याचे कारण सांगणा  
रनाहोत

२० आदीत वार खेरोज करून दररोज दहाक  
लाक पांखन ते पांचकलाक परीयंत दुसरे जेकाही  
पुसणे असे सते सदर ह्जूम आफिसराने पुसले असतां मा  
जूम होदल

निघाणी

जे एच डनछर वोल लेफ्टनेट

करनेल

कमीसारी जनराल

तारीख १९ मार्च फेब्रुवारी सन १८४४ दसवी सु  
काम बूंद कमीसारी जनरालचे आफिस

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

### Notice

Is hereby given to all Landholders in the  
Island of Bombay, and Colaba, that Licenses to  
draw Toddy will be refused for all Date-trees,  
not actually drawn up to the present time, and  
that, with a view to ascertain the number of the  
patter correctly, every Landholder is required



to give in a Return, within one month, of the number of Date-trees, on his ground, now drawn, or capable of being drawn.

2nd. Non-compliance with the above requisition, or any error in such Return, will subject the party to the refusal of a License for the whole of the trees in his Oart.

3rd. All owners of Date-trees are hereby further informed that, from the 1st of January next, Licenses to draw Date-trees will be granted to parties requiring them, on condition only of their binding themselves not to dispose of the liquor for distillation.

4th. Notice is also hereby given to all Owners of Palm Trees, that Licences will not be granted to draw the Trees of any Oart not proved to be kept clean, or which is overrun with Jungle or Brushwood, or not so drained that the monsoon water does not stagnate in it.

G. GRANT,

Collector of Land Rev.

Bombay, 20th February 1844.

जाहिर नामु

मुंजाह टासु मये तथा कुलापा माहेला न मीनना शरव मालिकेने पंजर आमेषामां आवेकने ने पळुरीना जाहाडनी ताडी आ न शुधी काहाडी नधी ते शरव जाहाडनी ताडीना काहाडवाना परा आपतार नडी त था ताडी काहाडी नडी मेवा जाहाडनी प रापार जणतरी मालम प्रवा शाउ न मीनना हरमेक मालिकेने पोतानी न मीन कुपर प लुरीना जाहाडनी ताडी काहाडके तथा का हाडवाने लामेकके ते जाहाडनी जणतरीनी जमाएशत मेक मडीनानी मंडर आपवी जाहमे क

२ कुपर लपा परमाणे ने जमाएशत नडी आपरी अथवा जमाएशत जोडी आपरी तो तेनी वाडी माहेलां हरकहां जा हाडने वाशत परा आपरी नडी क

३ पळुरीना जाहाडनी शरव मालिकेने जीण पंजर आमेषामां आवेक ने तारीप १ माहे जानीवारी शने १८४५ थी ने माए शने पळुरीना जाहाडनी ताडी काहाडवाना परा नोमेता जोमे तेने ताडी जालवा शाउ वेयतार नडी मेवा प्रार लपी आपतेो मा तर परा आमेषामां आवेशे क

४ माहाड तथा ताडना शरव मालिकेने जीण पंजर आमेषामां आवेकने वाडी शा क रापीके मेकु शापीत कुउ नडी आउर ने मां जंजल तथा जाहाडके अथवा परशाए सु पांणी लराज नडी रेहे मेवा तल नेमां

मांधेयो नधी ते वाडीना जाहाडनी ताडी क हाडवा शाउ परा आपतार नडी \*

नीशाणी

तारीगीर-पारंड

ममीनना महेशुलना फलेकर

तारीप २० माहे फेब्रुवारी शने १८४४

जहावी मुकाम मुंजाह फलेकरनी आशीशक

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

जाहिरनामा

मुंबद टापुतोल व कुलावा यथिल जमिनीचे व त्र मालकांष खबर दिलो जातजे ज्या खजुराच झाडाची ताडी आजपर्यंत काढली नाहो त्यासर्व झाडाचो ताडी काढण्याचे पटे देणारनाहोत व ताडी काढली नाहो असे झाड खोत्रावर संख्या मालुम होण्याकरतां जमिनीचे प्रत्येकमालकानो आपल जमिनीवरील खजुरीचे झाडाचो ताडीका ढतान अथवा ताडो काढण्यास लायक त्याझाडां चे संखेची याद एक महिन्याचेअंत दिलोपाहोजे २ वदरउ प्रमाणे जा याद नदेदल अथवाखे टीयाद देदलतर त्याचे वाडोतोल कोणतचो झा डाविषो पटादेणार नाहोत

३ खजुरीचे झाडांचे सर्वमालकांष आणखी ख बर दोल्हाजातेजे तारोख १ व्यानवारीसन१८४५ पासून ज्यामनुष्यास खजुरीचे झाडांची ताडीकाढ ण्याचे पटेपाहिजेत असतोलत्याणो गाळण्य विषो ताडो विकणार नाहो अशोकारार लिहूनदिह्ला तरमोचपटे दिह्लेजातोल

४ माड व ताडाचे सर्वमालकांष आणखी खबर दिलोजातेजे जो वाडो बाफ ठेविलो आहे असे बाबोत केलनाही अथवा ज्यांत जंगल अथवा झा डो आहे अथवा पावसाचे पाणो तूंबन राहो अ से ज्यांत नळ बांधीले नाहोत त्यावाडोतोल झा डांचो ताडो काढण्यास पटे देणारनाहोत

निघाणो

योगार, पांट

जमिनीचे वसुलाचे कालेकर तारीप २० माहे फेब्रुवारी सन १८४४ दसवे मु काम हुंनर कालेकरचे इतिव

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

Notification.

TERRITORIAL DEPARTMENT. FINANCE.

Notice is hereby given, that a Bill of Exchange, drawn upon the Bombay Government, by Captain E. W. Harris, late Timber Agent in Malabar, stationed at Calicut, in favor of Chitty Puttie, a Merchant of Calicut, in Janu-



**GENERAL ORDERS**

BY THE HON'BLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

*MILITARY DEPARTMENT.*BOMBAY CASTLE, 15<sup>TH</sup> FEBRUARY 1844.

No. 125 of 1844.—Surgeon John Scott is appointed Garrison Surgeon at the Presidency, vice Rooke proceeded to Europe.

No. 126 of 1844.—Captain T. G. Fraser, 2nd in Command of the Poonah Auxiliary Horse, is appointed to act as Commandant, during the absence of Captain G. K. Erskine on sick certificate, or until further orders.

No. 127 of 1844.—The following temporary arrangements are made in the Adjutant General's Department.  
Captain A. P. LeMessurier, Deputy Assistant Adjutant General, to act as Assistant Adjutant General, vice Lieutenant Warburton proceeded to join the 13th Regiment Native Infantry in Scinde.

Brevet Captain R. Travers, of the 23rd Regiment Native Light Infantry, to act as Deputy Assistant Adjutant General, vice LeMessurier.

No. 128 of 1844.—The following appointments are made.  
Lieutenant M. M. Macdonald of the 22nd Regiment Native Infantry, to be Brigade Major in Candeish under the provisions of Articles 263 and 264, Section LXI. of the 3rd Supplement of the Code of Military Regulations, in succession to Captain A. R. Wilson proceeded to Europe.

Captain L. W. Hart of the 22nd Regiment Native Infantry, to be Acting Line Adjutant at Sattara, vice Captain Thomas, 8th Regiment Native Infantry, placed temporarily at the Commander in Chief's disposal, for the purpose of joining his Regiment in Scinde.

No. 129 of 1844.—F. Sheppee Esq. Physician General, is permitted to retire from the Service of the Hon'ble Company, on the pension of his rank from the 1st proximo, agreeably to the Regulations.

*Bombay Castle, 17th February 1844.*

No. 130 of 1844.—Captain D. C. Milne, Sub-Assistant Commissary General, is allowed leave of absence from the 25th February to the 31st March next, to visit the Presidency, on private affairs.

No. 131 of 1844.—Captain Thomas Tapp of the 1st European Regiment, is allowed a furlough to Europe, for three years, for the benefit of his health.

No. 132 of 1844.—Major General J. Morse, Commanding the Northern Division, is permitted to proceed to the Presidency

No. 133 of 1844.—The following alterations are made.

**ORDNANCE DEPARTMENT.***Adjustment of Rank.**Date of Rank.*

Sub-Conductor W. Bothwell..... 24th July 1843.

Sub-Conductor H. Newman..... 17th September 1843.

No. 134 of 1844.—The following Native promotions are made.

*2nd Regiment Light Cavalry.**Date of Rank.*

Havildar Peer Khan to be Jemedar, vice Sewdeen Sing promoted..... 11th December 1843.

*2nd Grenadier Regiment N. I.*

Jemedar Ram Sing to be Subedar, and Color Havildar Ousary Patuck to be Jemedar, in succession to Gunness Sing invalidated..... } 1st January 1844.

*3rd Regiment N. I.*

Jemedar Muttoo to be Subedar, and Havildar Gungee Sawant to be Jemedar, in succession to Suckojee Kuddum pensioned..... } 1st January 1844.

Jemedar Mhadoo Pattker to be Subedar, and Havildar Hunwuntjee Jaitoo to be Jemedar, in succession to Bhicknac Babnac pensioned..... } do. do. do.

Jemedar Pruag Sing to be Subedar, and Havildar Huskeljee Essajee to be Jemedar, in succession to Rag Sawant pensioned..... } do. do. do.

*13th Regiment N. I.*

Color Havildar Ram Sing to be Jemedar, vice Tajee Sing deceased..... 11th December 1843.

*15th Regiment N. I.*

Jemedar Kunney Sing to be Subedar, and Color Havildar Nehall Sing to be Jemedar, in succession to Munjoo deceased..... } 19th December 1843.

Color Havildar Summaiter to be Jemedar, vice Benney Sing deceased..... 23rd January 1844.

*22nd Regiment N. I.*

Havildar Major Ballojee Kuddum to be Jemedar, vice Gungajee Powar invalidated..... 1st January 1844.

*23rd Regiment Native Light Infantry.*

Jemedar Doorga Buccus to be Subedar, and Havildar Suckojee Cuddum to be Jemedar, in succession to Soorujmun Doobay pensioned..... } 1st January 1844.

Jemedar Hannoman Doobay to be Subedar, and Havildar Chulla Misser to be Jemedar, in succession to Sewdeen Sing pensioned..... } do. do. do.

Havildar Sewdyal Awalee to be Jemedar, vice Puncnum Geer invalidated..... do. do. do.

No. 135 of 1844.—The following orders are confirmed.

A detachment order by Captain G. N. Prior, dated Hyderabad the 5th December 1843, appointing Lieutenant Barker to act as Adjutant to the Left Wing of the 21st Regiment Native Infantry, from the 4th December 1843, the date of the departure of the Head Quarters of the Regiment from Hyderabad.



An order by Major T. Clibborn, dated 27th ultimo, appointing Lieutenant Peacock to act as Adjutant of the Left Wing of the 1st Grenadier Regiment Native Infantry, on its departure from Head Quarters and until further orders.

A detachment order by Captain C. F. Jackson, dated Balmeer the 18th ultimo, appointing Lieutenant Baugh of the 9th Regiment Native Infantry, to act as Staff Officer at Balmeer.

A Regimental order dated 3rd instant, directing Captain Fraser to assume command of the Poona Auxiliary Horse, on the departure of Captain Otley.

An order by Major Woodhouse, dated Hyderabad the 24th ultimo, appointing Lieutenant Faulkner to act as Adjutant to the 6th Regiment Native Infantry, during the absence of Lieutenant Field on sick certificate.

No. 136 of 1844.—The following order is confirmed.

An order by Brigadier Hughes, C. B. dated Deesa the 30th December 1843, appointing Lieutenant Thacker, of the 9th Regiment Native Infantry to act as Adjutant to the Detachment of the 2nd Regiment Light Cavalry, and 9th Regiment Native Infantry, proceeding to Balmeer, consisting of one Squadron of the former Regiment and three Companies of the latter Regiment, is confirmed.

No. 137 of 1844.—In modification of such part of the Government General Order of the 13th November 1838, No. 577, as refer to Tents and Doolies, with a view to check their irregular issue and to enable the Officers of the Quarter Master General's Department to know at all times what receipts and issues have been made by and from the different Arsenals or Depôts and to what quarter despatched, the Hon'ble the Governor in Council is pleased to direct, that all Indents for these Stores, either to draw or return, shall be examined and passed (under the authority of General or other Officers in command) by the Assistant Quarter Master General of Divisions or Staff Officers of detached forces, except in cases where the delay of reference would be productive of injury to the public Service.

Where Tents or Doolies are issued "on emergency," under the authority of the Officer Commanding a station, without the previous examination above referred to, one copy of the Indent is, after compliance to be sent to the Assistant Quarter Master General of Division (or Staff Officer of detached force) for registry and such notice as any irregularity in the extent or nature of the demand may call for.

All Committee Proceedings on Tents and Doolies are on the same principle to be passed thro' the Quarter Master General's Department before being acted on.

At the Presidency all receipts and issues are to be made under the sanction of the Quarter Master General's Department, and Committee Proceedings passed by the same authority.

The Quarter Master General will issue such subsidiary directions in his department as may appear necessary to give full effect to this order.

No. 138 of 1844.—The following copy of a despatch from the Hon'ble the Court of Directors, No. 2, dated the 3rd ultimo, is published for general information.

1. We have appointed Mr. William Caldwell Faure, now abroad, a Cadet of Infantry upon your establishment, subject to the usual conditions.

2. Mr. Faure's order of rank will be transmitted in due course.

*Bombay Castle, 19th February 1844.*

No. 139 of 1844.—With reference to the General Order dated the 27th of November last, No. 634, the Hon'ble the Governor in Council is pleased to direct, that Captain Kilner shall not quit Mhow until he is relieved.

*Bombay Castle, 20th February 1844.*

No. 140 of 1844.—The Hon'ble the Governor in Council is pleased to establish the following Rules for the Annual, or if necessary, the more frequent inspection of Outstation Arsenals and Ordnance Depôts, in supercession of so much of the Regulations laid down in Section XLVII of the Military Code and Supplements, as may be affected thereby.

2. The Divisional Commanding Officer of Artillery, or at such Stations at Aden and Mhow, not included within any Division, the Senior Artillery Officer present, is authorized to inspect the several Arsenals and Depôts within his Command, whenever he may deem fit, making an early report of the result of each inspection to the Military Board.

3. The Commissary of Ordnance, or Officer in charge of Stores will, however, conduct all his ordinary business strictly according to the Regulations of Government framed for his guidance, without communicating with the Commanding Officer of Artillery, who, although possessing the power of inspection, has none of interference; it being his duty merely to report whether the Commissary, who is responsible to the Military Board for his Department, conducts it agreeably to the Regulations, and maintains it in proper efficiency.

4. The Ordnance Officer is to furnish the Artillery Commanding Officer with a Monthly Return according to established Form, which is to be transmitted for the information of the Commandant of Artillery.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council.*

P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.

### MARINE DEPARTMENT.

*Bombay Castle, 17th February 1844.*

No. 26 of 1844.—Lieutenant G. Quanborough, of the Invalid Establishment, returned on the 8th instant, to the Presidency, from the leave of absence granted to him in General Order No. 100 of the 27th July last.

No. 27 of 1844.—Mr. Charles John Metcalf, Senior Acting Clerk, to be Captain's Clerk, vice Graham promoted.—Date of rank, 1st January 1844.

No. 28 of 1844.—Mr. W. Hall, 3rd class Engineer, is allowed a furlough to Europe, for two years, for the benefit of his health,

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,*

P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.



जे मांलाश शकुधी कमी रफ्तम जालशे ते  
 ऐ हर शेकडे टका जे परमांणे अयेजे अमा  
 नत राखवी जेजणे अने जन्मराना काटा  
 ल कूपर शही करी आपवाने हील करशे अ  
 थवा आनाधानी करशे तो ते जयेज शर  
 कार हायल करे \*

**धामो**

लाट पेहुलो जाल्शारीशानं आनां शीपाळ  
 ओ वजोरेनी रेहेवानी शरफारी जमारतो  
 नी शने १८४४ नी हरशालनी तथा न  
 वी अरामत \*

लाट जीजे कुलाजा माहेली कूपर परमां  
 णे कूपर परमांणे कूपर परमांणे \*

लाट तीजे जाल्शारना ठेकाणा माहेली कू  
 पर परमांणे कूपर परमांणे \*

नीशांनी

री-अमे-जो-दरनर कपतान

मुंजाळना जाल्शारीशानं जनजनीअरे

नारीअ १३ माहे देवरवारी शने

१८४४ धशवी मुंजाळ मुंजाळ जाल्  
 शारीशानं जनजनीअरेनु आप्रीश \*

W. ESCOMBE, Sec. to Govt.

**जाहिरनामा**

हेबाजे काळो विविधेळो कामे मत्ताने कर  
 व्याकरितां जाळते नविस्वाचो नारोख १६ बोम  
 वारवेरेडो वारावोवर्ता मुकामवानी अर्ज म्यारी  
 वन रंभेरेचे जाळोवांत हेकूच वेतील

जमदीव बाबाव विनो कामेच त्याचाआका  
 र वमत्ताने वावरावा मजुरा दरम्यान पाशाव  
 चाव चपवा हाचोच वळणव्यामकला पाहिजे अ  
 वळाव वेचदेतोच व कुबरे कांरो पुसणे असक्यास  
 नेचो मापुचवेअस

वेा करवांवेळां वमी रकम वेचेल त्यापोदर  
 हेकूच वळणव्यामपरमाणे एवज अमानत ठेवाव  
 वे। हेकूच मत्ताने खतावर सद. करण्याच टाळ  
 टाळ अथवा विलंबकेच्यास सरकार दाखलचे।दल

कामे

लाट पहिला म्यारीसनांतील विपाद वगैरे र  
 वावसाच्या सरकारो इमारतोचो वन १८४४

ची हरशालची व नवीन मरामत

लाट दुसराकुलावा घेथोल किता किता

लाट तिसरा बाचेरील ठिकाणांतील किता

किता

निवाणो

टी एम वी टरनर कपतान

मुंबदेचे म्यारीसन हंजनेर

नारोख १३ फेब्रुवारी वन १८४४ मुकाम मुंबदेच्या  
 रीसन हंजनेरचे आफिस

W. ESCOMBE, Sec. to Govt.

**OPIUM MEMORANDUM.**

Passes granted at Indore under  
 the Proclamation of 1843-44  
 from the 27th Oct. 1843 to  
 the 1st instant..... Chests 11,405  
 Ditto granted from Bombay from  
 the 17th October 1843 to the  
 20th instant..... 510

Total 11,915

**IMPORTED.**

Under the passes granted pre-  
 viously to the 1st Oct. 1843.. Chests 3,744  
 Ditto.. ditto from the 1st October  
 1843 to the 13th instant... 10,655  
 Ditto.. from the 14th to the 20th  
 instant..... 519

11,174

Total.. 14,918

**EXPORTED.**

From the 1st Oct. 1843 to the  
 13th instant.... Chests 7,519  
 Ditto from 14th to the 20th instant  
 viz. per Emma ..... Chest 316  
 ,, Brig Hindoo..... 306½  
 Forwarded to Ahmedabad on ac-  
 count of Government .... 200

822½

Total.. 8,341½

H. H. GLASS,  
 Opium Ager.t.

Bombay, 21st February, 1844.

**Ecclesiastical.**

Notice is hereby given, that the Lord Bishop  
 of Bombay, purposes to hold his third Triennial  
 Visitation at St. Thomas's Cathedral on Tues-  
 day the ninth day of April next, being Easter  
 Tuesday, and afterwards to visit and confirm at  
 Poonah, Sholapoor, Dharwar, Belgaum, Sat-  
 tarah, Ahmednuggur, at the different stations in  
 Goojerat, Khandeish and in the Konkuns, Rut-  
 nagherrie, Dapoolie and Malcolm Peth, and at  
 any intermediate places requiring his Lordship's  
 presence.

In the mean time it is requested, that the  
 respective Ministers and Chaplains at the dif-  
 ferent stations will prepare and examine Candi-  
 dates for Confirmation.

Divine Service will commence at the Cath-  
 edral on Tuesday the ninth day of April at eleven  
 o'clock in the forenoon and the Sermon will be  
 preached by the Reverend G. M. Valentine, A.  
 M. Missionary at Bombay.

By Order of the Lord Bishop of Bombay.

CHAS. H. BAINBRIDGE.

Registrar of the Diocese.

Bombay, 21st February 1844.



**List of Unclaimed Packages in the Custom House.**

Number of Packages.	To whom Addressed.	By what ship Imported.
1	Box..... Marked W. E. E .....	Balcarras.
1	Ditto..... Captain D. Mellish, 10th Bengal Light Cavalry, .....	Dartmouth.
1	Ditto..... J. Lambert Esq. 1st Bgl. E. Regt. ....	Mount. Elphinstone.
1	Ditto..... Ensign G. Wollen, 42nd Regt. Bgl. N. I. ....	Louisa.
1	Ditto..... Commanding Officer of the 2nd Foot Arty. ....	St. Vincent.
1	Ditto..... Marked H .....	H. C. S. R. Tigris.
1	Ditto..... Ditto W. S. C. ....	Soobrow.
1	Ditto..... Lieut. C. Jackson, 39th B. N. I. Feerozpoore .....	Recovery.
1	Ditto..... G. Turner Esq. H. C. Body Surgeon to the Commander in Chief, ..	Numa.
1	Cask..... Mr. Hall, 2nd Master Cleopatra. ....	Saml. Boddington.
1	Box..... C. A. West Esq. ....	Superb.
1	Ditto..... Capt. Taylor, 25th Mad. N. I. care of Messrs. Dirom Carter & Co. ....	Ant. Anderson.
1	Ditto..... W. Carnac Esq. Hosangabad. ....	Gratitude.
2	Ditto..... Capt. C. Taylor, 48th Regt. Ahmedabad .....	Julia.
1	Ditto..... Marked G. & Co. ....	Unknown.
1	Ditto..... Lieut. Taylor, care of Messrs. Remington & Co. ....	Ditto.
1	Ditto..... Dr. Brummel, care of ditto. ....	Ditto.
1	Ditto..... Marked W. H. ....	Ditto.
1	Ditto..... Lieut. Adj. Thos. Hains, 9th Regt. M. N. I. Cannanore. ....	John Calvin.
1	Ditto..... Officers of H. M. 4th K. O. Regt. Secundrabad .....	Unknown.
1	Ditto..... Mrs. Stack, care of Messrs. Forbes & Co. ....	Rajastan.
1	Ditto..... Serjeant Major McLeod, 78th Highlanders. ....	Ditto.
1	Ditto..... Captain Hart, 22nd Regiment Bombay. ....	Ditto.
1	Ditto..... To the President of the Band Committee B'bay. Regt. of Arty. ....	Marmion.
1	Ditto..... To the Proprietor of Surat Library. ....	Hebrides.
1	Ditto..... The Secretary to the Sattara Library. ....	Ditto.
1	Ditto..... The Secretary to the Neemuch Station Library. ....	Ditto.
1	Ditto..... The Book Society, of the 5th Regiment N. I. ....	Ditto.
2	Ditto..... A. A. Thomson Esq., 9th Lt. Cavalry Hyderabad. ....	Hope.
1	Ditto..... Major Brooks, 2nd Lt. Cavy, care of Wm. Mackie Esq. ....	John Wickliffe.
1	Ditto..... Monsieur James Burner, Secy. to the Midical College. ....	Str. Victoria.
1	Ditto..... B. T. Phillips, 7th Bengal Cavy. Loodiannah. ....	Ditto.
1	Ditto..... Ensign R. M. D. Delafosse, 26th Regt. N. I. care of Messrs. Forbes & Co. ....	Ditto.
1	Ditto..... No Address to the care of Messrs. Remington & Co. ....	Ditto.
1	Ditto..... Marked B. ....	Unknown.
1	Ditto..... Geo. Burstall Esq., care of Messrs. Brownrigg & Co. ....	Ditto.
1	Ditto..... J. G. Frith Esq, care of W. E. Gibson Esq. Ceylon. ....	Post Office.
1	Ditto..... H. Gordon Esq. care of Messrs. Ritchie Stewart & Co. ....	Ditto.
1	Ditto..... Captain Sir R. Oliver. ....	Str. Sir J. Carnac.

Parties applying for such Boxes or Packages, will have the goodness to send Invoices, shewing the contents and value, or to depute persons to be present at the opening of them at this Office.

A. SPENS,  
Deputy Collector of Customs.

Bombay, Custom House, 21st February 1844.

**PACKETS.**

It is hereby notified for general information, that Packets are open at this Office for the reception of letters for dispatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	TOUCHING WHERE.
A Steamer.....	Superintendent Indian Navy .....	1st March .....	Suez. ....	Aden.
Ditto.....	Ditto..... ditto .....	1st April .....	Ditto. ....	Ditto.
Ditto.....	Ditto..... ditto .....	24 hours after the arrival of the Overland Mail. ....	} Kurrachee .....	
John Moore.....	Messrs. Dirom Hunter and Co. ....	25th instant .....	Liverpool .....	
Duke.....	" Brownrigg and Co. ....	" Ditto .....	Ditto. ....	
Sabina.....	" Wm. Nicol and Co. ....	28th do. ....	Singapore .....	
Hebrides.....	" W. and T. Edmund and Co. ....	1st March .....	China. ....	
Ann.....	" Ditto .....	" Ditto .....	Liverpool .....	
Lord Lyndoch.....	" Lancaster and Molyneux. ....	" Ditto .....	Ditto .....	
Ardaseer.....	" Cursatjee Cowasjee and Co. ....	" Ditto .....	China. ....	
Ward Chipman.....	" William Nicol and Co. ....	10th do. ....	Liverpool .....	
Magnificent.....	" Ditto .....	12th do. ....	Ditto .....	
Coreya.....	" Ritchie Stewart and Co. ....	5th do. ....	China. ....	
True Briton.....	" Skinner and Co. ....	15th do. ....	London .....	
John Line.....	" Ditto .....	" Ditto .....	Ditto .....	
Chieftain.....	" Brownrigg and Co. ....	" Ditto .....	Liverpool .....	

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed on the evening before the date of departure.

Bombay, General Post Office, 21st February 1844.

JOHN GORDON,  
Post Master General.



ary 1831, for Rupees 5,000, remains unclaimed up to the present date, and on enquiry lately made through the Collector of Malabar, and the Timber Agent at Calicut, it appears that no information is procurable of the abovenamed Merchant, or of his having any representatives living in that part of the Country. It is, therefore, hereby notified, for the information of the party or parties interested in the said Bill of Exchange, that, if the amount in question be not claimed within six months from the date of this notice, the same will be carried to the credit of Government.

*By order of the Hon'ble  
the Governor in Council.*

L. R. REID,  
Chief Secy.

Bombay Castle, 21st February 1844.

## Civil Appointments, &c.

TERRITORIAL DEPARTMENT,  
REVENUE.

Bombay Castle, 19th February 1844.

Mr. J. Buchanan, second assistant to the collector of Rutnagheree, is allowed a further extension, to the 31st proximo, of the leave of absence granted to him on the 4th October last.

Bombay Castle, 21st February 1844.

Lieutenant V. S. Kembball, of the Bombay Artillery, to be an assistant to the superintendent of the revenue survey and assessment in the Southern Mahratta Country.

Mr. H. P. Malet, to be sub-collector and joint magistrate of Nassick.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to notify the following appointment.

Mooljee Girdhur, Goozrattee Wance, Mamedar of Koortee, in the Ahmednuggur collectorate, to be Mamedar of Patoda, in the same zillah.

*By order of the Hon'ble  
the Governor in Council,*  
L. R. REID, Chief Secy.

## GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 15th February 1844.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to accept the resignation by the Hon'ble G. W. Anderson esquire, of the Hon'ble Company's civil service, from the 1st May next.

Bombay Castle, 20th February 1844.

The Honorable the Governor in Council is pleased to publish the following letter (No. 3) dated 3rd ultimo, from the Honorable the Court of Directors.

PUBLIC DEPARTMENT.

No. 3 of 1844.

*Our Governor in Council at Bombay.*

We have permitted Mr. A. B. Orlebar, professor of mathematics &c. at the Elphinstone college, to return to his duty, he will proceed to Bombay by the February overland mail.

We are &c.

(Signed) JOHN COTTON.

JOHN SHEPHERD,  
and other Directors.

London, }  
3d January 1844. }

Probationer Nuthoo Bloodhur, to be a 2nd grade apprentice in the vaccinating department of the North Western Division of Guzerat, from the 20th ultimo, vice Gemuljee Jalunjee promoted and transferred to Kattyawar.

Bombay Castle, 21st February 1844.

Apothecary John Vitters, now with Her Majesty's 17th regiment of foot, to be attached to the native dispensary at Bombay.

*By order of the Hon'ble the  
Governor in Council,*  
W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

## JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 21st February 1844.

Mr. J. G. Lumsden, resumed charge on the 15th

instant, of the office of acting judge and session judge of the Konkani.

*By order of the Hon'ble  
the Governor in Council,*  
J. P. WILLOUGHBY, Secy. to Govt.

## Military

### Arrivals and Departures.

ARRIVALS.

12th Feb.—Lieut. Cowper, 22nd Regt. N. I. from Poona.

14th Do.—Captain D. Baldwin, N. V. Battalion, from Dapoolce.

16th Do.—Major Bulkley

Do. do.—Lieut. and Adj. MacLeod, } 20th Regiment from Scinde.

Do. do.—Lieut. Goodfellow.

Do. do.—Lieut. Ederley.

Do. do.—Ensign Wright.

Do. do.—Ensign C. C. Brasnell, 8th Regt. N. I. from Hurnee.

Do. do.—Lieut. Moorcroft, 19th Regt. N. I. from Kurrachee.

Do. do.—Capt. I. MacDonell, do. from do.

17th Do.—Lieut. W. J. Anderson, 11th do. from Malaheshwur.

18th Do.—Assist. Surgeon W. Bowie, from Scinde.

19th Do.—Lieut. Augustus Faulkner, 6th Regt. N. I. do.

19th Do.—Major T. Wilkinson, 6th Regt. Bengal Cavalry, from Nagpore.

20th Do.—Suptg. Surgeon J. White, Nagpore S. F. from do.

Do. do.—Captain M. Dawson, H. M. 14th Light Dragoons.

Do. do.—Captain T. R. Morse, 1st E. Regt. from Sholapoor.

Do. do.—Assistant Surgeon A. Burn, M. D. staff, from Broach.

Do. do.—Lieutenant Colonel S. B. Boileau, H. M. 22nd Regt. from Poona.

20th Do.—Brigadier Blair, Nizams Cavalry, from Ahemdabad.

Do. do.—Surgeon Thompson, do. do. from do.

DEPARTURES.

Feb.—Ensign C. W. Walker, Adjutant Poona Recruit Depot, to Poona.

15th Do.—Assistant Surgeon G. Maitland, Medl. establishment, to Malaheshwur.

Do. do.—Assistant Surgeon R. Collum, do. to Sasoor.

16th Do.—Major P. Corsellis, 18th Regt. N. I. to Deesa.

Do. do.—Lieut. G. Norton, H. M. 14th Dragoons, to Kirkee.

Do. do.—Lieut. Henry Willoughby, staff, to Panwell.

Do. do.—Captain Donnelly, staff, to Belgaum.

Do. do.—Captain D. C. Graham, Bhoel Corps, to Kandeish.

17th Do.—Lieutenant Barrow, Fort Adjutant, to Surat.

Do. do.—Surgeon T. Mackenzie, 24th N. I. to Asseerghur.

18th Do.—Lieut. J. L. Hendley, Coolie Corps, to Ahmedabad.

Do. do.—Lieut. C. A. Cowper, 22nd Regt. to Poona.

19th Do.—Brevet Captain H. Rudd, 5th regt. N. L. I. to Deesa.

Do. do.—Assistant Surgeon W. Bowie, M. Establishment, to do.

Do. do.—Lieut. J. Peyton, 23rd regt. N. L. I. to Malligaum.

20th Do.—Lieutenant Col. F. Stalker, C. B. 14th regt. to Rajcot.

21st Do.—Assistant Surgeon G. Alleuder, M. D. staff, to Hydrabad.

Do. do.—Ensign J. P. Nixon, 25th regt. N. I. to Malaheshwur.

Lieut. Col. Sutherland, 3rd regt. N. I. to Europe.

Town Major's Office, 21st February 1844.

## SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVALS.

13th Feb.—Ship Julia, H. Jones, from Calcutta

10th, Vizagapatam 14th and Cochin 31st Jan.

Passengers.—Mrs. Warden, and three Children;



## DEPARTURES.

- Miss Warden, Miss Baker, Mr. Barbank, R. N. from Vizagapatam to Cochin; Major General Stewart; Mrs Stewart and two Children; Miss Stewart; Capt. Warren, A. D. C. and 10 natives. 14th do.—Ship Mary Ann, R. Jacques, from Madras, 20th ultimo.
- Passengers.*—Mrs. Kennedy, and Child, Capts. J. H. Kennedy, and A. Salmon, Lieut. G. R. Rolston, Ensigns J. W. Rutherford, and J. P. Fraser, Assist. Surg. Blacklock, 6 Native Commissioned Officers, 1 Medical Warrant Officer, and 365 Rank and file and Followers 47th M. N. I. Do. do.—Ship John Line, H. Edwards, from Madras, 20th ultimo.
- Passengers.*—Capt. C. Taylor, Lieuts. E. Walker, J. S. Allan, and D. G. Pollard, Ensign T. Parkinson, Assist. Surgeon W. Jackson, 7 Native Commissioned Officers and 468 Rank and file and Followers, 47th M. N. I.
- 15th do.—Steamer Sir James Rivett Carnac, W. S. Carnegy, from Surat, 14th instant.
- Passengers.*—60 natives.
- Do. do.—Barque War Chipman, W. Henderson, from Mauritius, 23d December.
- Do. do.—Ship Faize Rubahny, T. Stewart, from Mauritius, 19th December.
- Passengers.*—Mr. Apothecary S. de Rozario.
- Do. do.—H. C. Steamer Queen, W. Warden Esq. from Kurrachee, 13th instant.
- Passengers.*—Major R. Bulkley, Lieuts. W. E. MacLeod, J. F. Goodfellow, and R. J. Edgerly, Ensign P. C. Wright, and Troops, 20th B'bay, N. I. Do. do.—H. C. Steamer Nemesis, N. Oliver, from Kurrachee, 12th instant.
- Passengers.*—Lieut. Sir F. Ford, Bart, Doctor Barker, 70 Troops, and 9 Followers, 20th Bombay N. I.
- 17th do.—H. C. Brig of War Euphrates, Lieut. W. Balfour, from Sea.
- 18th do.—Barque Chieftain, H. Payne, from the Mauritius, 1st ultimo.
- 19th do.—Ship Julia, A. C. Herring, from Bhow-nuggur, 16th instant.
- 20th do.—Ship Marchioness of Bute, V. Luckett, from Liverpool, 27th September.
- Passengers.*—Joseph Kershaw Esq. and a native of Goa.
- 13th Feb.—H. C. Steamer Indus, A. Newman, to Kurrachee.
- Do. do.—Barque Cumberland, J. Major, to China. *Passengers.*—Messrs. Campbell and Leech.
- 11th do.—Ship Commodore, J. Miller, to Clyde.
- Do. do.—H. M. Col. Schooner Champion, Lieutenant F. Helpman, to Swan River.
- Do. do.—Ship Strabane, J. Pook, to Glassgow.
- Do. do.—Ship Anthony Anderson, W. Splatt, to China.
- 15th do.—Ship Carshalton Park, R. Carter, to China.
- 16th do.—Barque Mark Palmer, C. Spence, to Malabar Coast and London.
- Do. do.—Ship Madras, R. Slack, to Macao.
- 17th do.—Barque Isabella Thompson, T. B. Kirton, to China.
- 18th do.—Ship Futtay Rahimon, to Mocha. *Passengers.*—75 Natives.
- Do. do.—Barque Colonel Burney, W. B. Durham, to Colombo.
- Do. do.—Ship Devonport, H. Parry, to Liverpool.
- Do. do.—H. M. Frigate Thalia, 42, Captain Chas. Hope, to New South Wales and the Pacific station.
- 19th do.—Schooner Enma, H. Dawson, to China.
- Do. do.—H. C. Steam Frigate Auckland, Lieutenant A. F. Ball, to Kurrachee.

W. P. LEGEYT,  
Sewr. Magist. of Police.

Bombay, Police Office, }  
21st Feby. 1844. }

---

### Private Advertisement.

---

The undersigned ceased to be proprietor of Shares in the Western Bank of India on the 3d January 1844.

ROBERT MCKIM,

By his Attorney. THOS. EDMOND,  
Bombay, 22d February 1844.

N.B. The price of the Bombay Government Gazette to private Subscribers is Three Rupees per quarter or 4 Annas per copy, payable in advance, and to Non-subscribers 8 Annas per copy. It is particularly requested to be noticed, that the price of the Government Gazette is the same whether it be taken for the whole or part of the quarter, as no subscriptions will be received for broken periods. Subscribers are requested on change of stations to intimate the same to this Office.

Printed and Published by F. DE RAMOS, at the Government Press, Apollo Street.